



ДОГОВОР

№ МТ ...432.../2017 г.

Днес, 11.12...2017 г. в град Раднево, между:

„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК” ЕАД, със седалище и адрес на управление град Раднево, област Стара Загора, ул. „Георги Димитров” № 13, вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК 833017552, ИН по ДДС BG833017552, представлявано от Изпълнителния директор – Андон Петров Андонов, наричано по-долу **ВЪЗЛОЖИТЕЛ**, от една страна

Изпълнител и отговорник по отчета на изпълнението на договора от страна на Възложителя е отдел „Логистика и контрол” на дружеството.

Контрол по изпълнението на договора се изпълнява от отдели „Механооборудване”, Управление.

И

„ЕФИР-РЕМОНТ-ВЕРИЖНИ-МАШИНИ” ЕООД, със седалище и адрес на управление: гр. Стара Загора 6000, кв. Индуриален, к-с „ЕФИР”, тел./факс: 042 600 038; вписано в Търговския регистър към Агенцията по вписванията, с ЕИК: 123155911, ИН по ДДС: BG 123155911; представлявано от Управителя – Христо Ангелов Динев, наричан за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ**,

на основание Решение № МТ-04-4189/02.11.2017г. на ИД и Протокол № 25-2017/30.10.2017г. на СД на ММИ ЕАД за класиране на участниците и определяне на изпълнител на обществена поръчка с предмет: „Доставка на филтри за товарни автомобили IVECO и автомобили GREAT WALL” – реф. № 77/2017 в частта за обособена позиция № 2: Доставка на филтри за автомобили GREAT WALL, се сключи настоящият договор за следното:

1. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

1.1. Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да извърши доставка на филтри за автомобили GREAT WALL, наричани за краткост в Договора „стока” или „изделия”, подробно описани по вид, количество и цена в Договора и неговите приложения, които Изпълнителят доставя и продава, а Възложителят получава и заплаща.

1.2. Количествата, посочени в приложенията на Договора, са ориентировъчни, като Възложителят не е длъжен да заяви и получи цялото количество по предмета на поръчката и не носи отговорност за това.

1.3. Възложителят си запазва правото да намали или увеличи количеството по отделни видове филтри в рамките на общата стойност на Договора.

1.4. Необходимите видове и количества изделия ще се посочват във всяка конкретна заявка на Възложителя.

2. ЦЕНА, РЕД И СРОКОВЕ ЗА ПЛАЩАНЕ

2.1. Общата стойност на Договора е в размер на 1 700,00 (хиляда и седемстотин) лева без ДДС.



Количеството и единичните цени на изделията, предмет на настоящия договор, са описани в Приложение № 2 – ценово предложение на Изпълнителя.

2.2. Всички цени по настоящия договор се разбират при условие на доставка DDP по Инкотермс 2010 в мястото на изпълнение, посочено в Договора.

2.3. Заплащането се извършва въз основа на предоставена фактура от страна на Изпълнителя и следните документи, представяни при изпълнение на дейностите от предмета на Договора, на български език:

- Удостоверения за качество от производителя с превод на български език;
- Удостоверения за произход с превод на български език;
- Документ, удостоверяващ гаранционния срок на съхранение на доставените изделия;
- Приемо-предавателен протокол.

2.4. Дължимата от Възложителя сума се заплаща по банков път в срок до 30 дни от датата на доставка, на база фактура-оригинал и двустранно подписан приемо-предавателен протокол, придружени с документите по т. 2.3., съпровождащи изпълнението на поръчката.

2.5. Плащането се извършва в български левове, с платежно нареждане по следната банкова сметка, посочена от Изпълнителя:

BIC: BPBIBGSF

IBAN: BG08 BPBI 7935 1052 0488 02

Банка: „Юробанк България“ АД – град Стара Загора

2.6. Изпълнителят е длъжен да уведомява писмено Възложителя за всички последващи промени по т. 2.5 в срок от 3 дни, считано от момента на промяната. В случай, че Изпълнителят не уведоми Възложителя в този срок, счита се, че плащанията са надлежно извършени. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя, като представя писмо, подписано от представляващия или от упълномощено лице, в което посочва новата банкова сметка. Писмото трябва да бъде с нотариална заверка на подписа/ите на лицето/ата.

2.7. Договорената цена е окончателна и не подлежи на актуализация за срока на настоящия договор и включва в себе си всички разходи на Изпълнителя по изпълнението на поръчката.

3. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

3.1. Договорът влиза в сила от датата на подписването му.

3.2. Срок за изпълнение на Договора – 12 (дванадесет) месеца от датата на сключването му или до достигане на общата му стойност, в зависимост от това кое от събитията настъпи по-рано.

3.3. Начин на изпълнение – по заявка на Възложителя. Доставките ще се извършват при необходимост, на базата на отделни поръчки/заявки, изготвяни и подавани по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или подадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна от Изпълнителя, от страна на Възложителя – отдел „Логистика и контрол“.

3.4. Срок за изпълнение на всяка отделна поръчка: до 1 (един) месец от получаването ѝ от Изпълнителя.

Възложителят е длъжен да изпрати последната заявка по Договора, така че срокът на изпълнение на тази заявка да предхожда крайния срок за изпълнение на Договора, предвиден в т. 3.2.

3.5. Място на изпълнение на доставките: DDP складова база на Възложителя - отдел „Логистика и контрол“, гр.Раднево, съгласно Инкотермс 2010.

3.6. Изпълнителят уведомява писмено Възложителя преди доставката, не по-късно от 3 дни преди очакваната ѝ дата.

3.7. В случай на очаквани отклонения от датата на доставка Изпълнителят трябва да уведоми своевременно Възложителя. Уведомяването се извършва писмено и следва да бъде направено най-малко 3 дни преди договорената дата на доставка. Уведомяването не освобождава Изпълнителя от отговорност за забавено изпълнение.

ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

4. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

- 4.1. Да изисква от Изпълнителя да изпълнява в срок и без отклонения съответните дейности, съгласно техническата спецификация на обществената поръчка (Приложение №1 към настоящия договор).
- 4.2. Да извършва проверка във всеки момент от изпълнението на Договора относно качество, количества, стадии на изпълнение, технически параметри, без това да пречи на оперативната дейност на Изпълнителя.
- 4.3. Да прави /предявява/ рекламации при установяване на некачествена работа, която не е в съответствие с техническата спецификация и с техническото предложение на Изпълнителя.

5. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:

- 5.1. Да заплати на Изпълнителя възнаграждение в размер, при условия и в срокове съгласно настоящия договор.
- 5.2. Възложителят се задължава да не разпространява под каквато и да е форма всяка предоставена му от Изпълнителя информация, имаща характер на търговска тайна и изрично упомената от Изпълнителя като такава в представената от него оферта.

6. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

- 6.1. Да получи уговореното възнаграждение при условията и в сроковете, посочени в настоящия договор.
- 6.2. Да иска от Възложителя необходимото съдействие за осъществяване на работата по Договора, включително предоставяне на нужната информация и документи за изпълнение на Договора.

7. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

- 7.1. Да изпълни поръчката качествено, в съответствие с предложеното в офертата му, включително техническото предложение - Приложение № 3, което е неразделна част от настоящия договор.
- 7.2. Да не предоставя документи и информация на трети лица относно изпълнението на поръчката, както и да не използва информация, станала му известна при изпълнение на задълженията му по настоящия договор.
- 7.3. Да спазва условията за достъп на външни лица за извършване на конкретно възложена задача в „Мини Марица-изток“ ЕАД, публикувани на интернет сайта на Възложителя (<http://www.marica-iztok.com/page/obshti-dokumenti-26-1.html>) и валидни за целия срок на изпълнение на Договора.
- 7.4. Да спазва условията за осигуряване на здравословни и безопасни условия на труд, публикувани на интернет сайта на Възложителя (<http://www.marica-iztok.com/page/obshti-dokumenti-26-1.html>) и валидни за целия срок на Договора.

8. ГАРАНЦИИ И КАЧЕСТВО НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

- 8.1. Изпълнителят гарантира, че предлаганите изделия са нови и неупотребявани, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката им.
- 8.2. Рекламации за количествени несъответствия ще се правят в момента на приемане на изделията.
- 8.3. Гаранционният срок на съхранение на изделията е: **12 месеца** след датата на доставка и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.
- 8.4. Гаранционният срок и всички гаранционни условия са валидни при специфичните експлоатационни условия на Възложителя.



8.5. Срок за отстраняване на рекламация: до 30 календарни дни след датата на подписване на протокол за рекламация.

8.6. Протоколът за рекламация се съставя и подписва в 7-дневен срок, считано от установяването на рекламацията от Възложителя.

8.7. За съставянето на протокола по т. 8.6. Възложителят писмено (по факс или по друг подходящ начин – куриер, писмо с обр. разписка и др.) уведомява Изпълнителя и го поканва да присъства при установяване на рекламацията и съставянето на двустранен протокол.

8.8. В случай, че Изпълнителят не се яви за съставяне на протокола по т.8.6., не го подпише или откаже да участва при съставянето и подписването му, Възложителят едностранно съставя и подписва протокола и той е задължителен за страните по Договора.

9. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

9.1. Приемането на извършените доставки по т.1 от предмета на Договора се извършва от определени от страна на Възложителя и Изпълнителя длъжностни лица.

9.2. Приемането на доставките по настоящия договор се удостоверява с подписване от лицата по т. 9.1 на двустранен протокол, в който се отбелязват всички отклонения, констатирани явни недостатъци на стоката и др.

9.3. Опаковка, маркировка и етикиране на изделията: съгласно техническата спецификация – Приложение № 1 към настоящия договор.

9.4. Изпълнителят носи отговорност за всички възникнали повреди по време на транспорта при доставката, като е длъжен да възстанови всички възникнали от това щети за своя сметка.

9.5. Разтоварването на стоката е за сметка на Възложителя и негово задължение.

10. НЕУСТОЙКИ

10.1. В случай, че Изпълнителят не успее да изпълни всички или някоя от дейностите в сроковете и/или с качеството, определени в Договора, Възложителят, запазвайки правото си за други съдебни претенции по Договора, удържа изчислената сума на неустойката от последващо дължимо плащане по Договора.

10.2. При забава или неточно изпълнение Изпълнителят дължи неустойка за периода на забава в размер на законната лихва, изчислена върху стойността на неизпълнението, но не повече от 10% от стойността на Договора. При достигане на максималния размер на неустойката, Възложителят има право едностранно да прекрати Договора.

10.3. Когато Изпълнителят е изпълнил задълженията си по Договора, а Възложителят е в забава за плащане, Изпълнителят има право на обезщетение в размер на законната лихва от деня на забавата, но не повече от 10% от стойността на Договора.

10.4. Първите 15 дни от забавата на Възложителя са ненаказуеми.

10.5. Извън предвидените неустойки Възложителят има право да претендира обезщетение за претърпени вреди и пропуснати ползи, в резултат на неизпълнението или забава в изпълнението.

11. НЕПРЕДВИДЕНИ ОБСТОЯТЕЛСТВА

11.1. Страните по настоящия договор не дължат обезщетение за претърпени вреди и загуби, в случай че последните са причинени от непреодолима сила.

11.1.1. За непреодолима сила се счита определението дадено в §2, т. 27 от ДР на ЗОП.

11.2. В случай че страната, която е следвало да изпълни свое задължение по Договора, е била в забава, тя не може да се позовава на непреодолима сила.

11.3. Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички действия с грижата на добър стопанин, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата страна в срок 7 дни от настъпването на непреодолимата сила. При неуведомяване се дължи обезщетение за настъпилите от това вреди.

11.4. Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задълженията на свързаните с тях насрещни задължения се спира.

12. ИЗМЕНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

12.1. Страните могат да изменят настоящия договор на основание чл. 116 от ЗОП, а също и в следните хипотези:

12.1.1. В случай, че Изпълнителят докаже по безспорен начин наличие на непредвидено обстоятелство по смисъла на ЗОП, възникнало след сключване на Договора и водещо до необходимост от удължаване на срока на действие на същия.

12.1.1.1. Доказателството по предходната точка следва да е писмено и от него по непротиворечив и безспорен начин да става ясен момента на възникването му, както и причината, поради която се налага удължаване на договорения в Договора срок.

12.1.1.2. Възложителят има право да откаже удължаване на срока на Договора, ако счете, че представеното доказателство е неубедително и не подкрепя нуждата от изменение на Договора. В тази връзка Възложителят разполага с правото да обследва достоверността на представения от Изпълнителя документ.

12.1.2. Когато по обективни причини от производствен или друг характер, произтичащи от естеството и спецификата на основния предмет на дейност на Възложителя, той не е в състояние да осигури условия за изпълнение предмета на Договора в уговорените срокове.

12.2. И в двете хипотези (по чл. 12.1.1 и чл. 12.1.2) Договорът не може да бъде удължаван за повече от 6 месеца.

12.3. Удължаването на срока на Договора става с подписване на допълнително споразумение между страните.

12.4. И в двете хипотези (по чл. 12.1.1 и чл. 12.1.2) Изпълнителят е длъжен да удължи валидността на гаранцията за изпълнение с 30 дни след датата на договореното изменение на срока на Договора.

13. РЕД И УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

13.1. Настоящият договор се прекратява:

13.1.1. С изтичане на срока по т.3.2 или с достигане на предвидената в т.2.1 стойност.

13.1.2. По взаимно съгласие между страните, изразено в писмена форма;

13.1.3. При виновно неизпълнение на задълженията на Изпълнителя по Договора - с 10-дневно писмено предизвестие, отправено от страна на Възложителя;

13.1.4. При констатирани нередности и/или конфликт на интереси - с изпращане на едностранно писмено уведомление от Възложителя до Изпълнителя;

13.1.5. С окончателното му изпълнение;

13.1.6. Едностранно и без предизвестие от страна на Възложителя при условията и по реда на чл. 118 от Закона за обществените поръчки;

13.2. Възложителят може да прекрати изцяло или частично Договора без предизвестие, когато Изпълнителят:

13.2.1. забави изпълнението на някое от задълженията си по Договора с повече от 15 календарни дни;

13.2.2. не отстрани в разумен срок, определен от Възложителя, констатирани недостатъци;

13.2.3. не изпълни точно някое от задълженията си по Договора;

13.2.4. използва подизпълнител, без да е декларирал това в офертата си, или използва подизпълнител, който е различен от този, посочен в офертата му. Прекратяването е последица само при условие, че не са спазени изискванията за замяна или включване на подизпълнител по чл.66, ал.11 от ЗОП.

13.2.5. бъде обявен в несъстоятелност или когато е в производство по несъстоятелност или ликвидация.



13.3. Възложителят може да се откаже едностранно от Договора и да го прекрати и без да е налице неизпълнение от страна на Изпълнителя, като за целта следва да отправи 7-дневно писмено предизвестие до Изпълнителя. В този случай Възложителят прекратява Договора без дължими неустойки и обезщетения и без необходимост от допълнителна обосновка, като е длъжен да изплати на Изпълнителя дейностите, извършени от него и одобрени от Възложителя до момента на прекратяване на Договора.

13.4. При прекратяване на Договора по вина на Изпълнителя, Възложителят има право да задържи останалите плащания до уточняването по размер на всички разходи и щети, които ще претърпи от неизпълнението на Договора. В този случай, Възложителят следва да заплати на Изпълнителя договореното възнаграждение след като от дължимите плащания бъдат приспаднати горепосочените разходи, суми и щети.

14. ПОДСЪДНОСТ

14.1. На основание чл.117, ал.2 от ГПК страните се споразумяват, че в случай на невъзможност за решаване на споровете по пътя на преговорите, същите подлежат на разглеждане от компетентния съд по местоседалището на Възложителя – „Мини Марица-изток“ ЕАД.

15. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

15.1. Гаранцията за изпълнение на Договора е в размер на 85,00 лв. - 5% от общата стойност.

15.2. Гаранцията за изпълнение е неотменима и безусловна, с възможност да се усвои изцяло или на части, в зависимост от претендираното обезщетение от Възложителя.

15.3. От сумата на гаранцията ще бъдат инкасирани суми за начислени на Изпълнителя санкции и неустойки.

15.4. При всяко инкасиране на суми от гаранцията за изпълнение Възложителят е длъжен да уведоми Изпълнителя, а Изпълнителят – да допълни размера на гаранцията за изпълнение до посочения в Договора размер. Допълването се извършва в срок до 14 календарни дни след датата на уведомяване за инкасирането. В противен случай Възложителят има право да развали Договора.

15.5. При прекратяване или разваляне на Договора по вина на Изпълнителя, Възложителят инкасира в своя полза гаранцията за изпълнение, като има право да претендира дължимите от Изпълнителя санкции и неустойки по съдебен ред.

15.6. Възложителят има право да инкасира в своя полза цялата сума по гаранцията за изпълнение в случай на пълно или частично неизпълнение по Договора.

15.7. Възложителят освобождава гаранцията на Изпълнителя в 30-дневен срок след приключване на изпълнението на задълженията му по Договора, освен в случаите на усвояването ѝ поради неизпълнение.

15.8. Валидността на гаранцията за изпълнение е 30 дни след датата на приключване на задълженията на Изпълнителя по Договора.

15.9. В случаите на чл.12, Изпълнителят удължава валидността на гаранцията за изпълнение с 30 дни след датата на приключване на задълженията си по Договора.

16. ДРУГИ УСЛОВИЯ. ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

16.1. Изпълнителят се задължава при изпълнение предмета на Договора да спазва изискванията на СУК, СУЗБР и СУОС.

16.2. Изменение на сключен Договор за обществена поръчка се допуска по изключение, при условията на чл. 116 от Закона за обществените поръчки.

16.3. Всички съобщения, предизвестия и нареждания, свързани с изпълнението на този Договор и разменяни между Възложителя и Изпълнителя, са валидни, когато са изпратени по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна.

16.4. Когато някоя от страните е променила адреса си, без да уведоми за новия си адрес другата страна, съобщенията ще се считат за надлежно връчени и когато са изпратени на стария адрес, посочен в Договора.

16.5. Всички спорове по този Договор ще се уреждат чрез преговори между страните, а при непостигане на съгласие - ще се отнасят за решаване от компетентния съд в Република България.

17.6. За случаи, неуредени с клаузите на настоящия договор се прилагат разпоредбите на Закона за обществени поръчки, Търговския закон и другите действащи в Република България нормативни актове.

Настоящият Договор се състави и подписа в два еднообразни екземпляра, с еднаква юридическа стойност - по един за всяка от страните.

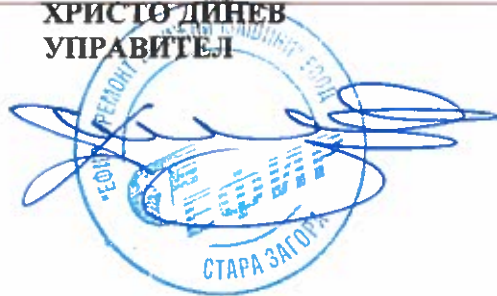
Неразделна част от настоящия договор са:

1. Техническата спецификация и разяснение № 1 - Приложение № 1 към настоящия договор.
2. Ценово предложение - Приложение № 2 към настоящия договор - *копие от офертата*.
3. Техническо предложение за изпълнение на поръчката - Приложение № 3 към настоящия договор - *копие от офертата*.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:
АНДОН АНДОНОВ
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР



ИЗПЪЛНИТЕЛ:
ХРИСТО ДИНЕВ
УПРАВИТЕЛ



Съгласували:
Емил Колев
Ръководител отдел „Търговски“

Гергана Стоянова
Главен счетоводител

Антон Драгов
Ръководител отдел „Механооборудване“

Калоян Кръстев
Юрисконсулт

Изготвил:
Теменуга Узунова
Експерт търговия



„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК“ ЕАД



Management
System
ISO 9001:2008
ISO 14001:2004
OHSAS 18001:2007
Certificate No. 0000
03 31000047549

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ И УСЛОВИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ „Доставка на филтри за автомобили с повишена проходимост GREAT WALL” – РЕФ.№ 1111400/2017
(Доставки)

1. Пълно описание на предмета на поръчката:
Доставка на филтри за автомобили с повишена проходимост GREAT WALL.

Количество				
№	SAP №	Наименование	Каталоген №	К-во, брой
1	40000025489	Филтър маслен GW 2,4/122 к.с. бензин/газ	SMD136466V	12
2	40000025490	Филтър маслен GW 2.0/139 к.с. CR дизел	1017100-ED01	1
3	40000025491	Филтър въздушен GW 2,4/122 к.с. бензин/газ	1109101-K08-A1	78
4	40000025492	Филтър въздушен GW 2.0/139 к.с. CR дизел	1109110-P64	12
5	40000025493	Филтър горивен GW 2,4/122 к.с. бензин/газ	1105010-D01	12
6	40000025494	Филтър горивен груб GW 2.0/139 к.с. CR дизел	1105103-P00	1
7	40000025495	Филтър горивен фин GW 2.0/139 к.с. CR дизел	1111400-ED01	1
8	40000025496	Филтър въздушен кабина GW STEED 5	8107300-P00	12

2. Срок на изпълнение на договора:

- Краен срок за изпълнение на доставките: до 12 (дванадесет) месеца от датата на сключване на договор или до достигане на общата му стойност, в зависимост от това, кое от събитията настъпи по-рано.

- Начин на изпълнение: Доставките ще се извършват на базата на отделни заявки на Възложителя, подавани по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или предадени чрез куриер срещу подпис на приемащата страна от Изпълнителя от страна на Възложителя – отдел „Логистика и контрол”. Срок за изпълнение на всяка отделна поръчка – до 1 (един) месец от получаването ѝ от Изпълнителя.

- Количеството на филтрите за всяка отделна позиция ще се посочва във всяка поръчка за доставка в рамките на общата сума по договора.

3. Предназначение или условия на работа

- Машините се използват за извършване на превоз на хора и товари в рудниците. Условията на експлоатация на машините изискват много често работа в силно запрашени среди. Точно този факт води до интензивно замърсяване на филтрите, а от там и до по-честата им смяна.

4. Опаковка, маркировка, етиктиране

Опаковката на филтрите трябва да ги предпазва от повреди по време на транспорта, пренасянето, товаренето и разтоварването, както и да обезпечава безаварийното им натоварване и разтоварване.

Всяко доставено изделие трябва да бъде с маркировка, стандартна за производителя.

5. Документи за доказване на съответствието

В случай, че участниците предлагат филтри с различни каталожни номера от посочените в спецификацията, то в техническата си оферта участниците трябва да посочат и двата каталожни номера. Участниците трябва да докажат техническите показатели на новите предлагани филтри с извадки от проспекти/каталози на фирмите-производителки, удостоверяващи съответствието им с изискванията на Възложителя – с превод на български език.

6. Изисквания относно гаранционния срок, срок за отстраняване на дефекти появили се по време на нормалната експлоатация; срок за явяване при рекламация, и др
- Гаранционен срок на съхранение на изделията да е минимум 12 месеца, считани след датата на доставката им. Срок за отстраняване на рекламация до 30 календарни дни след датата на подписването на протокола за рекламация.
7. Документи, които изпълнителят следва да представи при доставка:
- Удостоверения за качество от производителя
 - Удостоверения за произход
 - Документ, удостоверяващ гаранционният срок на съхранение на доставените изделия
 - Фактура – оригинал
8. Други изисквания:
- Предлаганите филтри да бъдат нови и неупотребявани, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката им.

ИЗГОТВИЛ:

Емил Любенов

СЪГЛАСУВАЛ:

Антон Драгов

Ръководител отдел „Механооборудване“



РАЗЯСНЕНИЕ № 1

„МИНИ МАРИЦА ИЗТОК“ ЕАД
гр.Раднево

Иск.№ 115-04-2600

19.07.2017 г.

Мини Марица ЕАД

На основание чл.180, ал.2 от ЗОП Ви предоставяме следното разяснение по обществена поръчка обявена чрез публично състезание с предмет: : „Доставка на филтри за товарни автомобили IVECO и автомобили GREAT WALL“ – реф.№ 77/2017.

Въпрос № 1:

„Съгласно т. 7 от Техническата спецификация и условия за изпълнение на поръчката по обособена позиция № 2 „Доставка на филтри за автомобили GREAT WALL“ (Приложение № 1.2 от документацията), документите, които изпълнителят следва да представи при доставка са:

- _____ удостоверение за качество от производителя;
- удостоверение за произход;
- документ, удостоверяващ гаранционни срок на съхранение на доставените изделия;
- фактура-оригинал.

1. Във връзка с горното моля да потвърдите, че удостоверение за произход на изделията, издадено от производителя ще отговаря на изискванията на Възложителя.

2. Моля да уточните какво следва да включва документът, удостоверяващ гаранционния срок на съхранение на изделията.“

Отговор:

1. Възложителят ще приема удостоверение за произход на изделията, издадено от производителя.

2. Документът, удостоверяващ гаранционни срок на съхранение на доставените изделия, представлява писмена гаранция за срока на гаранционния период и условията на гаранцията.

Въпрос № 2:

„Съгласно Техническата спецификация и условия за изпълнение на поръчката по обособена позиция (Приложение № 1.2 от документацията), в случай, че участниците предлагат филтри с различни каталожни номера от посочените в спецификацията, трябва да докажат техническите показатели на новите предлагани филтри с извадки от проспекти/каталози на фирмите-производителки, удостоверяващи съответствието им с изискванията на Възложителя.

1. При положение, че фирмите-производителки не разполагат с проспекти/каталози, съдържащи изискваната информация, Възложителят ще приеме ли декларация от производителя на автомобилите GREAT WALL, че новите филтри отговарят на същите технически изисквания като заменените?“

Отговор:

Съгласно т. 1.3 от документацията за участие „В случай, че се предлага еквивалент, участникът трябва да докаже с подходящи средства, включително с доказателствата по чл.52 от ЗОП, че предлаганите решения удовлетворяват по еквивалентен начин изискванията, определени от техническата спецификация.“

Възложителят приема надлежно издадена декларация от производителя на автомобилите GREAT WALL, удостоверяваща че предлаганите изделия съответстват с изискванията на Възложителя.

АНДОН АНДОНОВ
Изпълнителен директор



A handwritten signature in blue ink, consisting of stylized, flowing letters, positioned below a horizontal line.

Приложение №2 към Договор № ИТ-432 /2017г.

ЦЕНОВО ПРЕДЛОЖЕНИЕ

За участие в обществена поръчка с предмет: „Доставка на филтри за товарни автомобили IVECO и автомобили GREAT WALL“ – реф.№ 77/2017

Обособена позиция № 2: Доставка на филтри за автомобили GREAT WALL

ДО:

“МИНИ МАРИЦА ИЗТОК” ЕАД – ГР. РАДНЕВО
ул. “Георги Димитров” №13

ОТ:

„ЕФНР-РЕМОНТ ВЕРИЖНИ МАШИНИ“ ЕООД – гр. Стара Загора
кв. Индустралец, к-с ЕФНР

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

Изпълнението на предмета на обособена позиция № 2 на процедурата ще извършвам при следните цени:

№	Наименование	Каталожен номер съгласно техническото предложение	Коли- чество /бр./	Единична цена лв. без ДДС	Обща стойност лв. без ДДС
1	Филтър маслен GW 2,4/122 к.с. бензин/газ	SMD136466V	12	10,00	120,00
2	Филтър маслен GW 2,0/139 к.с. CR дизел	1017100-ED01	1	13,00	13,00
3	Филтър въздушен GW 2,4/122 к.с. бензин/газ	1109101-K08-A1	78	12,00	936,00
4	Филтър въздушен GW 2,0/139 к.с. CR дизел	1109110-P64	12	15,00	180,00
5	Филтър горивен GW 2,4/122 к.с. бензин/газ	1105010-D01	12	15,00	180,00
6	Филтър горивен груб GW 2,0/139 к.с. CR дизел	1105103-P00	1	15,00	15,00
7	Филтър горивен фин GW 2,0/139 к.с. CR дизел	1111400-ED01	1	40,00	40,00
8	Филтър въздушен кабина GW STEED 5	8107300-P00	12	18,00	216,00
Обща стойност за изпълнение /лв. без ДДС/:					1 700,00

Предлаганата от нас цена за изпълнение на поръчката е в лева без ДДС, DDP складова база на Възложителя – отдел „Логистика и контрол“ в гр. Раднево (Инкотермс 2010).

В случай, че бъде открито несъответствие между предложена единична цена и общата стойност, поради допуснатата техническа грешка от наша страна, сме съгласни Възложителят да класира нашата оферта на база предложената по-ниска цена.

Предложените цени са определени при пълно съответствие с условията за образуване на предлаганата цена от документацията по процедурата.

Цените са твърди и не са обвързани с каквито и да е други условия, кредитни и платежни средства, форми на плащане и гаранции, освен изрично упоменатите в Документацията за участие.

В случай, че бъдем определени за изпълнител на поръчката, в договора да бъде посочена следната разплащателна сметка:

IBAN: BG 08 BPBI 7935 10 52048802

BIC: BPBIBGSF;

Банка: „ЮРОБАНК БЪЛГАРИЯ“ АД

град/клон/офис: СТАРА ЗАГОРА;

Дата: 25.07.2017

Подпис:

Христо Димов
(име и фамилия)



Приложение №3 към Договор № МТ-432 /2017г.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ПОРЪЧКАТА

За участие в обществена поръчка е предмет: „Доставка на филтри за товарни автомобили IVECO и автомобили GREAT WALL“ – реф.№ 77/2017

Обособена позиция № 2: Доставка на филтри за автомобили GREAT WALL.

ДО:

„МИНИ МАРИЦА-ИЗТОК“ ЕАД – ГР. РАДНЕВО

ул. "Георги Димитров" № 13

ОТ:

„ЕФИР-РЕМОНТ ВЕРИЖНИ МАШИНИ“ ЕООД – гр. Стара Загора

кв. Индустрален, к-с ЕФИР

УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,

С настоящото представяме нашето техническо предложение за изпълнение на обособена позиция № 2: Доставка на филтри за автомобили GREAT WALL.

Предлагаме да изпълним пълният предмет на поръчката, изискван от Възложителя.

Предложението за изпълнение на поръчката съдържа един вариант за изпълнение, съгласно изискванията на Документацията за участие.

Декларираме, че приемаме условията в клаузите на проекта на договор.

Декларираме, че срокът на валидност на нашата оферта е 5 месеца от датата, която е посочена за дата на получаване на офертата.

Предложенията от нас условия са, както следва:

1. Видове и количества филтри:

№	Наименование	Каталожен номер	Производител	Страна на произход	Количество	Забележка
1	Филтър маслен GW 2,4/122 к.с. бензин/газ	SMD136466V	S.C.Hifi Filter Rom S.R.L.	Румъния	12	
2	Филтър маслен GW 2,0/139 к.с. CR дизел	1017100-ED01	S.C.Hifi Filter Rom S.R.L.	Румъния	1	
3	Филтър въздушен GW 2,4/122 к.с. бензин/газ	1109101-K08-A1	S.C.Hifi Filter Rom S.R.L.	Румъния	78	
4	Филтър въздушен GW 2,0/139 к.с. CR дизел	1109110-P64	S.C.Hifi Filter Rom S.R.L.	Румъния	12	
5	Филтър горивен GW 2,4/122 к.с. бензин/газ	1105010-D01	S.C.Hifi Filter Rom S.R.L.	Румъния	12	
6	Филтър горивен груб GW 2,0/139 к.с. CR дизел	1105103-P00	S.C.Hifi Filter Rom S.R.L.	Румъния	1	
7	Филтър горивен фин GW 2,0/139 к.с. CR дизел	1111400-ED01	S.C.Hifi Filter Rom S.R.L.	Румъния	1	
8	Филтър въздушен кабина GW STEED 5	8107300-P00	S.C.Hifi Filter Rom S.R.L.	Румъния	12	

Забележка: Всеки участник трябва да попълни таблицата съгласно Техническата спецификация за изпълнение на обособена позиция № 2 на поръчката – Приложение № 1.2 на документацията.

В случай, че участникът предлага филтри с различни каталожни номера от посочените в техническата спецификация на Възложителя /еквивалент/, то в техническата си оферта участникът трябва да посочи и двата каталожни номера (в колона „Каталожен номер“ се посочва предлаганият различен каталожен номер за съответното изделие, а в колона „Забележка“ участникът посочва каталожния номер съгласно изискванията на техническата спецификация).

В случай, че участникът предлага еквивалентни филтри, то той трябва да докаже техническите показатели на новите предлагани филтри с извадки от проспекти/каталози на фирмата-производител, удостоверяващи съответствието им с изискванията на Възложителя – с превода на български език.

Предлаганите от нас филтри ще бъдат нови и неупотребявани, без явни или скрити дефекти, произтичащи от дизайна, материалите или изработката им.

2. Срок, място и начин на изпълнение:

Срок за изпълнение: 12 (словом: дванадесет) месеца от датата на сключване на договора или до достигане на общата му стойност, в зависимост от това кое от събитията настъпи по-рано.

Начин на изпълнение: по заявка на Възложителя.

Доставките ще се извършват при необходимост, на базата на отделни поръчки/заявки, изготвяни и подавани по пощата (с обратна разписка), по факс, електронна поща или подадени чрез куриер срещу подпис на приемната страна от Изпълнителя, от страна на Възложителя – отдел „Логистика и контрол“.

Срок за изпълнение на всяка отделна поръчка: до 1 (словом: един) месец от получаването ѝ от Изпълнителя.

Място на изпълнение: ДДР складова база на Възложителя – отдел „Логистика и контрол“, гр.Раднево, съгласно Никотермс 2010.

3. Опаковака, маркировка, етиктиране

Опаковката на филтрите ще ги предпазва от повреди по време на транспорта, пренасянето, товаренето и разтоварването, както и ще обезпечава безаварийното им натоварване и разтоварване. Всяко доставено изделие ще бъде с маркировка, стандартна за производителя.

4. Гаранционен срок, срок за отстраняване на дефекти, повинни се по време на нормалната експлоатация, срок за явяване при рекламация.

Гаранционният срок на съхранение на изделията е: 12 (словом: дванадесет) месеца след датата на доставка и важи до изтичането на последната дата от текущия месец, в който изтича горепосочения срок.

Срок за отстраняване на рекламация: до 30 (словом: тридесет) календарни дни след датата на подписване на протокол за рекламация.

5. Документи, които ще представим при изпълнението на поръчката.

При всяка доставка се задължаваме да представяме на Възложителя следните документи:

- Удостоверения за качество от производителя с превод на български език;
- Удостоверения за произход с превод на български език;
- Документ, удостоверяващ гаранционния срок на съхранение на доставените изделия;
- Премо-предавателен протокол;
- Фактура-оригинал.

Гарантираме, че сме в състояние да изпълним качествено поръчката, в пълно съответствие с гореописаната оферта.

Приложения към предложението за изпълнение на поръчката:

1. Пълномощно, упълномощаващо лицето, подписващо предложението на Участника и цялата свързана с него документация, в случай, че не е законен представител.

Забележка: представя се само ако това лице не е законен представител.

2. Проспекти/каталози на производителя на изделията, удостоверяващи съответствието им с изискванията на Възложителя и/или доказателства по чл. 52 от ЗОП (когато е приложимо).

3. Други документи и доказателства по преценка на участника.

Дата: 25.07.2017

Подпис:

Христо Динев
(име и фамилия)

